

Szépítünk, építünk

Beszélgetés Óry Péter polgármesterrel

Egy település életében nem minden nap szól jelentős, netán nagy beruházásokról, de mindig akad tennivaló, és mindig történik is valami. Miről tud beszámolni jelenleg polgármester úr?

A község az elmúlt években megtakarított forrásokból igyekszik újabb beruházásokat elvégezni. Ezek természetesen önköltségben valósulnak meg. Elsőként említeném a Kisút „állapotának visszaállítását” ami azt jelenti, hogy egysávosá tesszük az utat, miközben az ottani bérletások elé is aszfaltszőnyeget teszünk. A további beruházás, hogy a Csákányi út mellett járdát és vízelvezető rendszert építünk, ami reményeink szerint növelni fogja a közlekedés biztonságát. Ezen beruházásoknál befejeződött a közbeszerzési folyamata, a szerződést aláírtuk a nyertes pályázóval s előreláthatóan szeptemberben elkezdődhetnek a kivitelezések is. Sürgető feladatunk az óvoda tetőszerkezetének, statikájának, hőszigetelésének a megoldása is. Ezzel kapcsolatban fontos megemlítenem, hogy az erre vonatkozó projektünk már régen elkészült, az utóbbi három év alatt már négy alkalommal pályáztunk is támogatási forrásra, mind a négyszer sajnos sikertelenül. Ráadásul az idei pályázaton azért nem tudtunk részt venni, mert menet közben megváltozott a pályázati feltételeket, amelyek szerint az A1-es kategória feltételeinek kell megfelelni. Ez azt jelenti, hogy ötven százalékos energiacsökkentést kellene elérnünk az idei évtől kezdődően, de az épület típusa szerint a mérnökök vizsgálatából kiindulva ez megoldhatatlan.

Nem mondunk vele újat, hogy a kultúrház épülete is egyre inkább felújításra szorul.

A kultúrházzal hasonló a probléma, szintén az ún. A1-es kategória előírásait kell teljesíteni, ezért a teljes tatarozási projekt átoldozás alatt áll. Ebben az esetben meg tudjuk oldani a kategóriának való megfelelést, a gondot itt az jelentette mindenedig, hogy nem volt ilyen jellegű felújításra



pályázati kiírás. Idén végre reményeink szerint várható, hogy lesz pályázati kiírás középületek tatarozására is. Az óvoda esetében megemlíteném, hogy ugyancsak sürget bennünket az épület főbejárata felőli téglakerítésének a rendbe tétele, ezzel azonban várunk kell, mivel az Óvoda utcában a villanyvezeték földbe tétele van betervezve, így nem szeretnénk újra szétzedni, amit egyszer rendbe tettünk.

A Gombai úton is végeztünk felújítást, sikerült egy új szakasz csatornázás után a lakossági rákötések lehetőségét is megoldanunk. Itt hívnám fel lakosaink figyelmét, hogy tartózkodjanak a nem oda illő hulladék csatornába való dobálásától (pl. baba popsi törölők, rongyok, műanyag zacskók). Az ilyen hulladék szemét ugyanis eltömíti a csatornát, és könnyen kiégnek a motorok, ami nagy kárt okoz valamint fennáll az esetleges teljes leállás is.

A csallóközesütörtöki futbalcsapat a mostani szezon végén feljutott az V. osztályba. Ez gondolom nem csak a csapat és a klub, de a község vállára is több terhet ró.

Most zajlik a futballpálya melletti öltözők több mint negyven éves tetőszerkezetének a javítása. Ehhez korábban nem tudtunk hozzáfogni, mert az egész terület állami tulajdonban volt. Nemrég számoltunk be arról, hogy sikerült a község tulajdonába hozni a sportpályát, most már nincs akadály, hogy itt is előre lépjünk. Még az idei őszyamán szeretnénk a község háza alagsorában levő nagytermet is rendbe hozni. A szociális helyiségek felújítását már korábban elvégeztük, most befejezzük az egész szint felújítását, hogy végre méltó körülmények közt működhessen a nyugdíjas klubunk.

Idén a szokásos falunap esetében is változás várható.

Itt tulajdonképpen csak annyi változik, hogy a falunapi rendezvények új helyszínen valósulnak meg. Ezúttal a Gombai úton tartjuk a falunapot, azon a helyen, ahol a búcsú szokott lenni. (A falunapi műsort egyébként a lapban közöljük – szerk. megj.)

Polgármester úr, köszönjük a tájékoztatást.

Kövi

Kövi

Pán starosta, dakujeme za informácie.

V tomto roku sa očakávajú zmeny aj v prírade Dňa obce. Na tomto pohi sa zmení len to, že dejiskom podujatí Dňa obce bude nová lokality. Teraz sa Deň obce kona na Hubičkej ceste, na tom mieste, kde sa konajú aj hody. (Program Dňa obce uverejníme v našom občasníku. – príj. redakcie)

Futbalový klub, ale aj na obce. Teraz prebieha rekonštrukcia strešnej konštrukcie viac než štyridsaťročných šatní pri futbalovom ihrisku. Nemohli sme s tým začať skor, lebo celý pozemok bol vo vlastníctve štátu. Len nedávno sme informovali o tom, že sa nám podarilo získať pozemok pod futbalovými ihriskom do obecného vlastníctva, preto nám nič nebráni v tom, aby sme napredovali. Počas jesene by sme chceli obnoviť aj veľkú sálu v suteréne obecného úradu. Sociálne miestnosti sme už rekonštruovali, teraz dokončíme obnovu celeho podlažia, aby sme pre činnosť Klubu dôchodcov vytvorili naozaj dôstojné podmienky.

Futbalové mužstvo obce postúpilo koncom sezóny do V. triedy. Myslim si, že to kladie viac bremena nielen na mužstvo a



A na tohtoročnom konkurrez sme sa nemohli zúčastniť preto, lebo sa zmenili podmienky pre podávanie projektov, podľa ktorých by mal projekt zodpovedať požiadavkám kategórie A1. To znamená, že týmto rokom počítame musíme dosiahnuť 50%-né zníženie spotreby energie, čo je ohľadom na typ budovy nerešitelné, a to aj podľa odborného posudku stavbnych inžinierov.

Dájsom investíciu je vybudovanie chodníka a odvodňovacieho zhabu na Čakarskej ceste, čo by malo prispieť k zvýšeniu bezpečnosti dopravy. V prírade týchto investícií je verejná obstarávanie ukončené, máme podpísanú zmluvu, a podľa všetkého sa v septembri začnú aj stavať práce. Naliehavou úlohou je riešenie problému strešnej konštrukcie, statiky a tepelnej izolácie materskej školy. V tejto súvislosti treba pripomenúť, že projekt, týkajúci sa tejto problematiky, je dávno hotový, ved za uplynulé tri roky sme až štyrikrát uchádzali o finančnú podporu, ale všetky štyri pokusy boli neúspešné.

te nám reťerovat teraz? V súčasnosti sa naša obce snaží realizovať nové investície, na ktorých sa čerpaťu prostriedky z rezerv vytvorených za uplynulé roky. Tieto investície sa realizujú samofinancovaním. Najprv by som spomenul obnovenie pôvodného stavu ulice Malá, čo znamená, že cesta bude mať len jeden jazdný pruh, zatvoren pred najomným bytmi položíme asfaltový koberec.

V žvite obce nejde vždy o význanie, ba veľké investície, ale stále je čo robiť, stále sa niečo deje. Pán starosta, o čom môže-

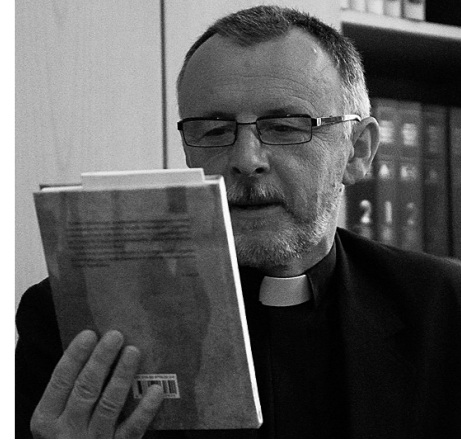
Rozhovor so starostom, Peterom Órym

Skrašňujeme, staviamme

Náray György és Krónikája

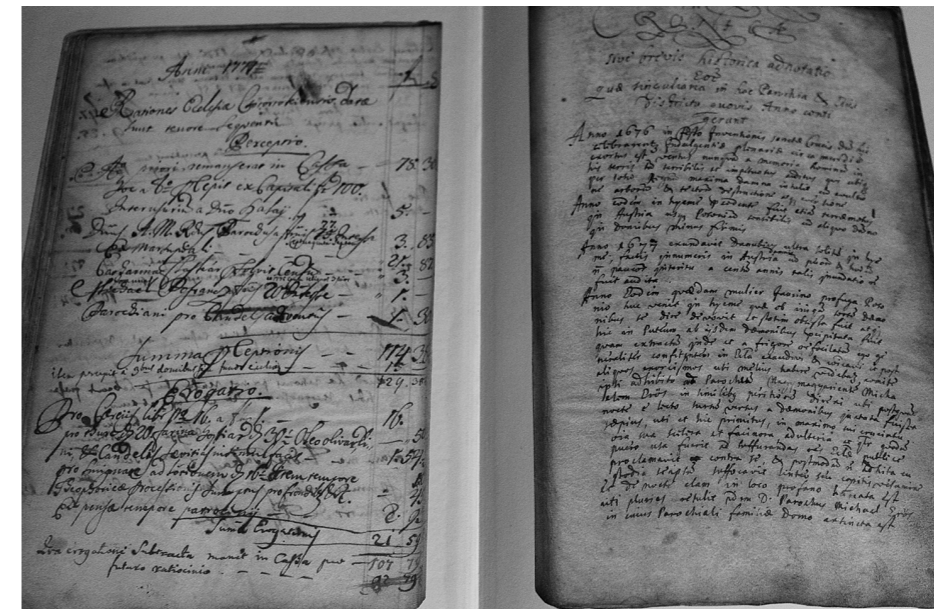
L.C.C.S. S. Jacob, Anno 1677, azaz Liber Cronicae Csötörtökiensis Anno Domini 1677 (vagyis „Csütörtök szabad krónikája, az Úr 1677. éve.”) címmel egy jelentős kéziratot őriznek lassan 350 éve a csallóközsütörtöki plébánián: Náray György krónikáját. Nagy valószínűséggel ez Csallóköz legrégebb írásos feljegyzése, ráadásul sok olyan hivatkozást találni benne, amelyek egész Csallóközt érintik. A szerző, Náray György 1674-1679 között volt Csallóközsütörtök plébánosa. Római tanulmányából hazatérve kezdett írni egy olyan krónikát, amelyben egy-egy fejezet után több üres lapot is hagyott, hogy utódaik majd folytathassák. Így keletkezett egy majdnem száz évet felölelő különleges, egyedi krónika. Mivel nem tudni, volt-e abban az időben hasonló kezdeményezés más csallóközi plébániákon is, ezt tekinthetjük az egyetlen és legrégebbnek. Ebben az évben a kéziratnak csupán néhány érdekesebb oldala jelent meg szó szerinti nyomtatásban. A szövegrészeket átírta és latin nyelvből magyarra fordította Darvas Máttyás. Emellett egy eredeti magyar kézirat is belekerült ebbe az első kiadásba. A könyvet a csallóközsütörtöki Puss Sándor jezsuita szerzetes szerkesztette, az ugyancsak csallóközsütörtöki Sill Ferenc OFM tanulmányaira alapozva.

Mint említettük, Náray György 1674-től 1679-ig volt Csallóközsütörtök plébánosa. Ez az öt év nem csak helyi vonatkozásban volt jelentős, hanem bizonyos vonatkozásban országos jelentőségű is, írja Sill Ferenc OFM atya, aki írásaiban többször felhívta a szakemberek figyelmét erre a kincsre. Szerinte Náraynak köszönhetjük a napjainkig a plébánián megmaradt legrégebb írásos följegyzéseket a helyi (csallóközi) község múltjából. Náray György a Zala megyei Muraközben született 1645-ben protestáns szülőktől. Korán árvaságra jutott, rokonai nevelték katolikus hitben. Középszkoláit Győrött és Nagyszombatban végezte, majd teológiai tanulmányait Rómában folytatta. Miután az Egri Egyházmegye területén volt káplán, plébánusként 1674-ben Csütörtökbe került. 1677-ben esperes lett. 1679-től Püspökin plébános, majd a Pozsonyi Káptalan kanonokja. 1690-től esztergomi kanonok, Nagyszombatban élt. Ott is van eltemetve. „Hosszas fáradozás után sikerült a Krónikának egyik legérdekesebb részét nyomtatásban kiadni, a kéziratot latin szöveget magyarra fordítani. Ezt nyújtom most át néhány példányban az érdeklődőknek. Az eredeti latin szövegből számtalan apró, eddig ismeretlen információt megtudhatunk Csallóköz múltjából. Még sok olyan, alig olvasható oldal vár lefordításra és kiadásra, amihez



közösségi összefogásra van szükség. Ebben elsősorban Csallóközsütörtök önkormányzatára, lakosaira, hűveire számíthatok, de kérem a felvidéki magyar közösség más személyiségeinek is a közbenjárását, hogy az értékes Krónika teljes egészében megjelenhessen”, tette közzé felhívását Puss Sándor. A könyv megjelenése alkalmából egy beszélgetésre került sor Puss Sándor atyával 2016. június 15-én, szerdán 19 órakor a Pozsonyi Magyar Intézet Társalgójában, Vecdölöp u. 54 címen. Puss Sándor bemutatkozásában elmondta: Csallóközsütörtökben nőtt fel és a somorjai gimnáziumban érettségizett. Ekkor ismerkedett meg egy titkos szaléziánus pappal, aki a gimnáziumban tevékenykedett. Illegális, államellenes tevékenységet folytattak, könyveket csempészték. 1989-ben sok minden megváltozott. Sokan a papok közül is azt mondják, hogy a rendszerváltás előtt jobb volt a helyzet. Ez ugyan paradox, de voltak dolgok, amelyek jók voltak a szocializmusban, ilyen volt a szociális biztonság is. Puss Sándor ugyanakkor kifejtette: az egyház visszafelé fejlődik, talán jót is tett egy kis üldözés az egyháznak. Példaként felhozta, hogy az 1980-as években több imacsoporthoz is működött az egyetemi ifjúság körében, ma már ilyenek nem léteznek. Az atya az egyetlen szlovákiai magyar jezsuita szerzetes. A jezsuiták a kétezres években II. János Pál pápa intésére kezdtek el szociális munkával is foglalkozni. Ő ugyan csak ekkor kezdett ilyen tevékenységbe.

(forrás: felvidek.ma)



Aj školikari sa rozlúčili so školkom



Zo slovenskej školy dostali pamätnú knihu ti žiaci, ktorí v nasledujúcom školskom roku pokračujú svoj štúdium na inej škole. Menovite: Linda Gregušová, Adrián Horváth, Adrián Mogrovič, Martin Sípós, Natália Gregušová, Samuel Mogrovič.

Mgr. Fodorová Eva

Teraz sa však obrátim na vás, milí kolegovia. Chcem podotknúť, že tento školský rok sa spravilo veľa užitočnej a pre školu aj pre žiakov prospešnej práce. Dakujem vám všetkým za snahu. V neposlednom rade chcem povedať slova vdaky a pochvaly aj vám, všetkým nepedagogickým pracovníkom, bez vás by chodila škola nebol možný a všetci si vážime vašu prácu. A tak prájem všetkým príjemné prázdniny a oddych venovaný k nácerprániu nových síl. Teším sa na ďalšiu spoluprácu po prázdninách v novom školskom

roku. žeme veľa šťastia. Dufame, že na roky strávené v mene všetkých vašich učiteľov vám prarazíme zamestnanie. Látime sa teda s vami a vás štúdium na iných školách či prprava práce. Každý z vás ide svojou cestou. Čaka vice. Každý z vás ide svojou cestou. Čaka štúdium na našej škole, opustíte našu pedagogickú prácu, všetkým nepedagogickým pracovníkom, bez vás by chodila škola nebol možný a všetci si vážime vašu prácu. A tak prájem všetkým príjemné prázdniny a oddych venovaný k nácerprániu nových síl do ďalšieho škol-

ského roka. Právci, váš prvý rok a hádam aj ten najťažší rok v škole je už za vami. Naučili ste sa trochu obdobia náoazaj veľa. Nie je jednoducho zvyknúť si na školské povinnosti. No myslím, že môžem povedať, ste to za spomienky.

Koniec školského roka 2015/2016 Slávostný príhovor riaditeľky školy

A kemence, a gyermeknap és az aratás

Bevezetés helyett inkább csak annyi álljon itt, hogy végre elkészült a Szent Jakab polgári társulás hosszú ideje megálmodott és régóta készülő közösségi kemencéje! Bár talán még Luca székénél is lassabban készült, nagyon reméljük, hogy ennél sokkal, de sokkal hosszabb ideig fogja szolgálni falunk lakosságát. Jelenleg főként még testüzemben használjuk, hiszen igazából minden kemence egyedi darab, ezért ki kell tapasztalni annak működését. Nem nagy öröm, ha az ember elszenedesedett étel húz ki belőle, de hát a jó pap is holtig tanul, szokás mondani; így igyekszünk kitanulni minden csínját-bínját, hogy augusztus 20-án, az új kenyér ünnepén minél tökéletesebb kenyérral tudjuk kiszolgálni falunk lakosságát.

Hogy a kemence mellett a címben említett rendezvényeinkről is szót ejtsünk, június második szombatján ismét megszerveztük a szokásos gyermeknapot is, amelyen több, mint 60 nebuló vett részt, s velük

együtt több szülő is kilátogatott a helyi futballpályára. A programokba idén becsatlakoztak a tűzoltók, a cserkészek, valamint a Csemadok újjáalakult helyi szervezete is, hogy tovább színesítsék a rendezvényt. A gyermekek és a szülők együtt élvezték a különféle kézműves foglalkozásokat, arcfestést vagy éppen a meseolvasást. Nagy sikert aratott a tűzoltóbemutató is, hiszen a lobogó tűz és a szirénázó tűzoltókocsi újra és újra el tudja varázsolni a kis lurkókat. A gyermekek részére futóversenyt is rendeztünk, amelyen a kicsik (és a nagyobbak is) teljes mellbedobással futották végig a távot a szülők biztatása mellett. A nem sokkal korábban elkészült kemence első testüze is ekkor zajlott le, az ott készült finomságokból mindenki nagyot falatozhatott.

Július 2-án megtartottuk a hagyományörző aratást is a futballpálya mellett, amelynek alkalmából megkértük a résztvevőket, hogy hozzanak magukkal otthon készített

lepényt, rétest vagy más hasonló ételt, amit majd közösen megsütünk a kemencében. Az első kaszavágást idén is Sill László végezte el, de a maga több mint kilencven évével beállt Kállay György is. A tizenhét kévéből álló keresztes elkészítése után bevonultunk a pályára a kemence mellé, hogy áldomást „együnk” az aratás sikeres megkezdésére, ugyanis időközben elkészült a bablevelés, a lepény, a kenyérlángos. Közben készülünk a nyár többi részére is, a falunap előtti pénteken rendezésünkben ismét Kovács László ad majd elő, előadásában a felvidéki templomok bibliaábrázolásait mutatja be, augusztus 20-ára pedig a kenyér ünnepére gyakoroljuk Farkas István segítségével a kenyérsütés rejtjelmeit.

A társulás ezúton is szeretné mindenkinek megköszönni a részvételt a rendezvényeinken és mindazt a támogatást, amit kaptunk és folyamatosan kapunk!

Kállay András



EGY KIS TÖRTÉNELEM

Luxemburgi Zsigmond 1405-ben kiadott városi törvényeiből

„(...) Országunk minden megyéjéből és kerületéből követeket, és a királyi joghatóságunk alá tartozó városok, mezővárosok és szabad községek küldötteit összehívtuk (...) Mindeniküknek kéréseit, kívánságait, előadását, véleményeit és panaszait meghallgattuk, és pontosan megértettük, (...) s az e részben történt érett megbeszélés után, az

egész ország java és békességes állapota kedvéért (...) határoztuk és rendeltük, hogy némely városokat védfallal kell körülvenni, némely szabad községeket vagy mezővárosokat a városok rangjára kell emelni, némely, inkább visszaéléseknek látszó szokásokat el kell törölni (...), némelyeket újonnan is meg kell állapítani.”

A pozsonyi káptalan jelentése a Pozsony megyei Csütörtök mezőváros hetivásáráról

„(...) A vásár rendje a következő: Péter részén, vagyis házsorán kisebb háziállatokat, csordában hajtott állatokat, lovakat (...) továbbá a bőrből készített ruhákat, szőrmebéléseket, lenvásznat, posztót, köntösprémet (...) hasonlóképpen a tálakban és kézben árult gabonát (...), a szürkeposztó-szövök szintén Péter részén telepednek le. (...) Sebes részén, vagyis az ő házsorán állnak a hentések, a pékek, a posztónyírók,

a cipészek, vagyis a vargák. A bor és mindenféle ital, amit nagy edényekben árulnak, mindenféle termény és gabonanemű, melyet szekérral és kordéval hoznak. Ugyancsak Sebes részén árulják a tüzfát és épületfát, továbbá a koskikat a kerekkel, a nyers bőrtöket, a ládákat és szekrényeket. A borsó és babfélét szintén itt árulják, ugyan csak a részen vannak az élelem-árusok.”

A mi kislexikonunk

Újszülötteink

Horváthová Tamara
szülők, rodičia:
Škerková Marta, Horváth Branislav

Mezeiová Nella
szülők, rodičia: Sipošová Silvia, Mezei Vincent

Ágh Patrik
szülők, rodičia:
Markotánová Zuzana, Ágh Roland

Sípos Gabriel
szülők, rodičia: Sipošová Monika, Sípos Frídrih

Fájdalommal búcsuztattuk

Németh Tibor életének 60. évében
Nagy Boldizsár életének 76. évében
Író Gyula életének 68. évében
Németh József életének 94. évében
Hamar István életének 73. évében
Horáková Mária v 67 roku života
Kuky Gyula életének 31. évében
Botlík János életének 22. évében

Bejelentkeztek falunkba

Kachyňa Rudolf, Današ Richard
Melkovič Martin, Ing., Bán Robert,
Horváthová Júlia, Bánová Melissa

Elköltöztek falunkból

Žiak Viktor, Bielovič Patrik, Sipošová Blanka,
Slanina Nagyová Hedvig, Slanina Emma Zsófia,
Mészáros Petra, Círok Alex, Mogrovičová
Slávka, Varga Judit, Varga Márk, Kovačević
Nikola, Horváthová Eva, Fuseková Kristína,
Tokovics Mikuláš

Közlemények - Oznámenia

Értesítjük községünk lakosságát, hogy a körzeti orvos, MUDr. Gábrišová és a gyógyszerész július 25-től augusztus 7-ig, valamint augusztus 29-től szeptember 3-ig szabadságolás miatt nem rendel ill. zárva tart.
Oznamujeme občanom, že MUDr. Gábrišová z dôvodu čerpania dovolenky neodimuje v čase od 27. júla. do 7. augusta a od 29. augusta do 3. septembra a zároveň lekárne tiež bude zavretá..

Továbbá értesítjük községünk lakosságát, hogy a gyűjtőudvar július 26-tól augusztus 4-ig szabadságolás miatt zárva tart. A legközelebbi nyitvatartási nap augusztus 6-ika, szombat.
Ďalej oznamujeme spoluobčanom, že zberný dvor v čase od 26. júla do 4. augusta bude zavretý. Otvára sa 6. augusta v sobotu.

Megértésüket köszönjük! Za pochopenie ďakujeme!

HÍRNÖK – a csallóközsütörtökiek lapja
Megjelenik: negyedévente, ingyenes kiadvány

Kiadja a Csallóközsütörtöki Községi Hivatal
Vám tér 1, 930 40 Štvrtok na Ostrove,
IČO: 305 731

Felelős kiadó: Őry Péter polgármester
Felelős szerkesztő: Kövesdi Károly

Műszaki szerkesztő: Beutlschmidt Robert
Nyilvántartási szám: EV 4427/11,
ISSN: 1338-8258

A Hírnökkel kapcsolatos észrevételeiket, illetve közlésre szánt írásait a községi hivatal titkárságán, félfogadási napokon adhatják le olvasóink.

SPRAVODAJ – občasník Štvrtočanov
Vychádza: štvrťročne, nepredajný výtlačok

Vydáva Obecný úrad Štvrtok na Ostrove
Mýtna nám.1, 930 40 Štvrtok na Ostrove,
IČO: 305 731

Zodpovedný vydavateľ: Péter Őry starosta
Zodpovedný redaktor: Károly Kövesdi

Technický redaktor: Robert Beutlschmidt
Evidenčné číslo: EV 4427/11,
ISSN: 1338-8258

Pripomienky a návrhy článkov na zverejnenie v občasníku Spravodaj môžete odovzdať na sekretariáte Obecného úradu v stránkových dňoch.

Az V. ligában folytatjuk!

Ki ne emlékezne rá, hogy pár éve a Csallóközsütörtök FC labdarúgó csapata még a kieséssel „kacérkodott” a járási VI. ligában. Azóta nagyot fordult a kocka! A csapat – mint ahogyan arról többször is hírt adtunk – az idei szezonra egyre inkább magára talált, és a forduló végén sikerült a tabella 3. helyére feljönni. A bajnokságot végül Egyházkarcsa nyerte, így automatikusan feljutott az 5. ligába, de mivel szabaddá vált még egy hely, a galántai és a dunaszerdahelyi járásból kerülhetett volna fel egy másik csapat. Mivel selejtezőt a második helyezettek nem akartak játszani, így a csallóközsütörtöki együttes vállalta a magasabb osztályban való szereplést.

Tóth Árpád, a sportklub vezetője nem is titkolja lelkesedését, hiszen, mint mondja, nagy kihívás ez a csapatnak, ráadásul akkor jó a foci, ha van nézője. „Illésházáról és Légről például átlagban 50-70 néző jár az idegenben játszott meccsekre. Akkor jó



a futball, ha van néző, s ezt a játékosok is tudják. Ráadásul (mivel az V. ligában két járás – Dunaszerdahely, Galánta – csapatai játszanak) a bajnokság nyolc meccsét tizenöt kilométer távolságon belül játszhatjuk. Nem féltém a csapatot, erőnléttel biztosan

bírni fogjuk, a legénységből maradt mindenki. Sőt, akadt négy olyan (pozsonyi) játékos, akik tavaly egyik napról a másikra itthagytak bennünket, most pedig mind a négy jelentkezett, hogy szeretne visszatérni hozzánk. Nincs rájuk szükségünk, elegenden vagyunk, és főleg a helyiek játsszanak. Személy szerint az a célom, hogy az első nyolcban végzünk.” – értékelte dióhéjban a helyzetet Tóth Árpád. „Nem a nagyotmondás szól belőlem, de ismerem a csapatot, és ismerem az ötödik ligát is. Van itt vagy öt kimondottan jó csapat, de a többi verhető. A lényeg, hogy a csapat is, a nézők is új impulzust kaptak az új helyzettel.” A klubvezető hozzátette, ha buknia kell, bukjon egy jó nagyot, de ez a csapat megérdemli, és a nézők is, akik állandóan eljárnak a kinti meccseikre. Egyszerűen megérdemljük, hogy olyan csapatokkal játsszunk, mint Illésháza, Jányok vagy Nagymagyar. Tegyük még hozzá, hogy az V. ligában való szereplés kötelességekkel is jár, plusz egy diákcsoportot (U-11) is kell indítani az ificsapat mellett. Ez is összejön, hiszen nagy a választék, és itt nincs szükség 11 játékosra.

Annyi már most tudható, hogy a Csallóközsütörtöki FC első meccsét augusztus 7-én játssza Nagymagyaron, a második mérkőzésén Illésházát fogadja itthon, míg a búcsú napján, szeptember 18-án Léggel játszanak idahaza. Tehát: hajrá FC, hajrá szurkolók!

ik

VI. liga ObFZDS/AG Sport Liga

#	Klub	M	Gy	V	V	Gólarány	pontok	+ pontok
1	TJ Kostolné Kračany	30	23	3	4	82:34	72	27
2	Družstevník Baloň	30	19	5	6	65:36	62	17
3	FC Štvrťok n/O	30	16	5	9	59:33	53	8
4	Družstevník Okoč-Sokolec	30	13	11	6	71:54	50	5
5	MFK Malé Dvorníky	30	12	7	11	71:49	43	-2
6	Dynamo Blatná n/O	30	12	5	13	43:55	41	-4
7	Palas Jahodná	30	12	4	14	60:58	40	-5
8	SC Čenkovce	30	11	5	14	65:64	38	-7
9	Družstevník Kráľovičove Kračany	30	10	8	12	44:54	38	-7
10	FK Baka	30	9	10	11	25:28	37	-8
11	Družstevník Holice n/O	30	10	6	14	44:50	36	-9
12	Družstevník Lúč n/O	30	10	6	14	42:48	36	-9
13	Družstevník Ižop	30	10	3	17	56:83	33	-12
14	DSC Orechová Potôň	30	8	8	14	39:60	32	-13
15	ŠK Čakany	30	8	7	15	39:66	31	-14
16	ŠK Rohovce	30	7	7	16	53:86	28	-17

A Csemadok nagy dobásra készül

A Csemadok nemrég megújult csallóközsütörtöki alapszervezete – miután tavasszal már sikerült megmutatnia magát és újra bekerülnie a település vérkeringésébe – a nyárra egy igazán érdekes és merész ötlettel szeretne megpróbálkozni. Augusztus 19-én és 20-án először kerül megrendezésre Csallóközsütörtök saját kulturális fesztiválja, a SzalmaSzalon.

Már a név is sokat elárulhat a vájtfulóbb és a múlt iránt fogékonyabb olvasó számára, ugyanis csallóközsütörtök mezővárosi múltjára visszatekintendő, a rendezvény művészeti terében a szalma lesz a főszereplő. A felhozatalt illetően szeretnénk az érdeklődők szélesebb igényeit kielégíteni, ezért is kínálunk a közönségünknek többféle művészeti irányzatot. A teljesség igénye nélkül megemlíthetjük itt a zenei programokat, táncházat, színházi előadást, vagy a mozit. A gyerekekről sem feledkezünk meg, őket is várjuk majd a kultúra ideiglenes csallóközsütörtöki szentélyébe. A rendezvény társszervezője a Szent Jakab polgári társulás, amely augusztus 20-án az új kenyér ünnepét is a Szalon keretein belül, illetve azzal karöltve rendezi majd meg. Így tudunk majd együtt lelki és testi táplálékot is nyújtani mindazoknak, akik megtisztelik jelenlétükkel ezt a nálunk még új páros rendezvényt. Találkozunk tehát augusztusban a csallóközsütörtöki sportpályán!

mészáros



Idén is csodák születtek

A nagy meleg ellenére sok gyermek fordult meg a kézműves napokon a Játékvár Játsszóházban, amely egy héti tartott. A gyerekek és a kisebbeket kísérő anyukák, apukák szebbnél szebb alkotásokkal lepték meg magukat. Nagy sikerük volt a kulcstartóknak, amelyek elkészítése a kisebbeket próbára tette. Először bizony félve fogták meg a tűt és a cérnát, a végére azonban annál szebbre sikerült. A mozaik technikának, akárcsak tavaly, az idén is nagy sikere volt, de a program részét képezte az elmaradhatatlan üvegfestés vagy a gyönyörgyözés is.

Programjainkat a Játékvár Játsszóház vezetője által megfogalmazott filozófiára építettük az idén is, miszerint ragaszkodni kell a hagyományokhoz, de igyekszünk mindig valami új színt vinni a foglalkozásokba, a gyerekek igényei szerint megújulni. Így lett az egyik legszebb kísérő programunk a tehetséggondozás keretein belül a Pavlus Diana rajzaiból készült kiállítás.

Hús különböző technikával (pl. ceruza, tempera, grafit) készült alkotás díszítette a foglalkozások ideje alatt a terem falait. Újdonság volt a napi játékos angol foglalkozás is, amely dalokkal, helyzetgyakorlatokkal színesítve, szinte észrevétlenül bővítette a gyerekek szókinését. Bár az első napon kicsit félénken, csaknem vonakodva vettek részt a foglalkozáson, a végére mindenki megbizonyosodhatott róla, hogy itt nem a megszokott iskolai formában történt a tanulás. Köszönet érte Kőből Csilla angoltanárnak.

A napi foglalkozások mellett igyekeztünk színes programot kínálni a gyerekeknek, hogy ki-ki kedvére tudjon csemegézni. Ellátogatott hozzánk Maja az Arizona zenekarból, akit már a falunapokról, majálisokról ismerősként köszöntöttek a gyerekek, sőt a fiúk körében egész kis rajongótábora alakult ki. Koreográfiát, skálázást tanulhattak, sőt még a dalszövegírásba is belekóstolhattak. Az elkészült dalszövegek

a szeptemberi ÚTRAVALÓBAN lesznek olvashatók.

A futball európa bajnokság valamint az olimpia évében a sport sem maradhatott ki a kínálatból, természetesen a 11-es rúgóversennyel, amelyet Putz Csaba volt diákom vezetett. Ezzel természetesen a fiúknak akartunk kedveskedni. Az íjászkodást is a „fiús” programok közé terveztük, de meglepetésre a lányok is nagyon ügyesen bántak a futball labdával és az íjjal.

A tehetséggondozás keretében ellátogatott közénk a Rajzoly és Nyerj elnevezésű rajzversenyünk népszerű zsűritagja, Ozsvald Zoltán amatőr festő, aki bevezette a gyerekeket a klasszikus festészet alapjaiba, sőt a legtehetségesebbeket haladó tanácsokkal is ellátta.

A hét utolsó napján hagyományosan a versenyké volt a főszerep. A tavalyi Falukutató versenyt gondoltuk tovább. Tavaly településünk történelmével, neves épületeivel, köztéri szobraival, szokásaival ismerked-



Móra Ferenc:

Mindennapi kenyerünk

Ha én kisgyermekkoromban azt kérdeztem az édesanyamtól, mit eszünk vacsorára, akkor az én lelkeim-édesanyám igen sokszor adta azt a feleletet:

– Háromfélét: kenyeret, haját, bélét.

Én bizony jobban szerettem volna, ha csak kétfélét ettünk volna. Inkább ettem volna a kenyérral szalonnácskát, mint haját, meg a bélét.

– Jaj, cselédem – simogatta ki édesanyám a szememből a kócos hajamat –, nagy úr ám a szalonna, csak ünnepnap jár az ilyen szegény helyre, örüljünk neki, hogy a mindennapi kenyerünket megadta a jó Isten. Együgyű eszemmel föl nem tudtam érni, mi azon az örülni való. Annál jobban örültem annak, mikor a jó Isten először felejtette el megadni a mindennapi kenyeret.

– Kertészpecsenye lesz a vacsoránk – újságotla édesanyám.

Az ám, csakhogy ahhoz a pecsenyéhez nem kellett bicska. Kertészpecsenyének a sült tököt csúfolja a szegény ember. Jó étel az annak, aki szereti, de én hamarosan fölmondtam neki a barátságot. Visszakívántam a mindennapi kenyeret.

– Jaj, lelkecském – sóhajtott édesanyám – most már a kenyér is nagy úr lett, elszkodott a házunktól.

Rossz esztendő járt, mostohásan hozta a föld a termést. Amit meghagyott a fagy, elverte a jégeső, leégette a forróság.

– Az idén aszalt almát termettek az almafák – hajította a sarokba estéknként édesapám a csíkos tarisznyát.

Az is jó volt nekünk már akkor, a fonnyadt alma. Olyan szűkös volt nálunk a kenyér, hogy egyszer három napig színét se láttuk. Éhesen ödögtem az utcánk gyepes árokpartján, mikor a gazdag Dobákné rám kiáltott a muskátlis ablakukból:

– Te fiúcska, szaggass a malackámnak egy kis papsajtfüvet ott az árokparton.

Szép kövérlevelű papsajtok bodorodtak ott, a levelüket megszedtem a malackámnak, én magam meg teleraktam a zsebe-

met szép kerek papsajtocskával, abból lesz én nekem jó vacsorácskám.

Gazdag Dobákné nagyon meg volt elégedve a munkámmal. Nagy karaj fehér kenyeret adott napszámba.

– Szeretnél-e mézet a lágy kenyérhez, Ferkó? – kérdezte tőlem.

De én már nem vártam a mézet. Szaladtam kifelé a kenyérral s már a kis ajtóban beleharaptam. De abban a percben eszembe jutott édesanyám s a falat nem ment le a számon. Lesz öröm, ha haza viszem neki, gondoltam magamban, s bele markoltam a papsajtba. Most már sokkal ízesebb volt, mint azelőtt.

Édesanyám azonban nem örült meg a kenyérnek. Inkább sírva fakadt s visszakinálta az ajándékom.

– Én már megettem a másik karajt – mondtam fülig elvörösödvé.

Anyám meg arra erősködött, hogy ő is vacsorázott már. Még pedig bundás gombócot. Az pedig a hajába főtt krumplinak ünneplős neve, nem rossz étel az, ha jól megszózza az ember.

– Hanem tudod mit? – törülgette meg a szemét édesanyám –, eltesszük a kenyeret édesapádnak. Jól esik neki, ha hazajön a szőlőből. Hanem azt már én nem értem ébren. Hamar elnyomott az álom a dús vacsora után. Csak hajnalban ébredtem föl arra, hogy édesapám ellenkezett édesanyámmal.

– Nem viszem ki a kenyeret, fiam. Egyétek meg magatok. Engem ellát odakint az öreg eperfa.

– Minket se kell féltetni, apja! – erősködött édesanyám s beletette a kenyeret a tarisznyába. – Jó az Isten, ma is ad az anyit, mint tegnap.

Hát éppen annyit adott. Papsajtocskát, sárgarépa-cskát, krumplicskát, de még egy darab sajtocskát is találtunk a láda fenekén. Olyan száraz volt már az, hogy a kés nem fogta. Örült is annak édesanyám nagyon, mert így mind nekem adhatta.

– Nekem nem mén bele ez az öreg fogam, fiacskám.

Még akkor is a sajtot majszoltam, mikor az édesapám hazatért a szőlőből. Vígán csóválta meg a tarisznyáját:

– Találd ki, cselédem, mit hoztam neked?

– Mit ugyan? Tán fürjecske? – ugrottam elé lelkendezve.

– Többet ér ez annál, nagyobb ritkaság is – ragyogott a szeme az édesapámnak s kiszedte a tarisznya csücskéből a nagy kincset. – Nézd-e, madárlátta kenyér!

Tulajdon az a karaj kenyér volt, amit én adtam az édesanyámnak, az édesanyám meg neki. Hármunknak a mindennapi kenyere. Akkor tanultam meg igazán, mi az a mindennapi kenyér, amiért az Úristenhez imádkozunk.

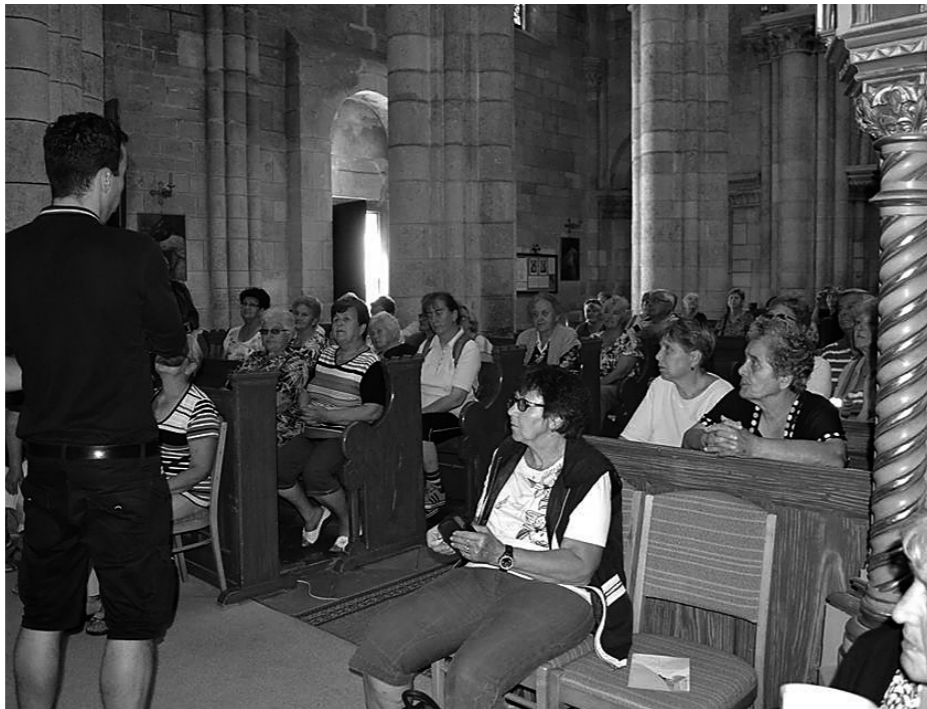


Pannonhalmán jártak a nyugdíjasok

A csallóközsütörtöki nyugdíjas klub már hagyományosan minden évben megejt egy-két kirándulást. Az önkormányzattól kapott 330 euró támogatást (amelyben a többi szervezet is részesül) általában arra szokták fordítani, hogy az útiköltséget fedezze.

Míg tavaly az ausztriai Schlossofban, előtte Sopronban és a Fertődi kastélyban jártak, idén július közepén úgy döntöttek, hogy a Pannonhalmi Bencés Főapátságot keresik fel, amely ráadásul nem is esik nagy távolságra. Nagy Anikó hivatalvezető – aki mindig besegít a szervezésbe és a program összeállításába – elmondta, hogy útközben először Lébényben álltak meg, ahol megtekintették a gyönyörű román kori Szent Jakab templomot, amely azon túl, hogy a magyar szakrális építészet egyik gyöngyszeme, a Szent Jakab zarándokútnak (El Camino) is egyik állomása. A csütörtöki nyugdíjasok idegenvezető tolmácsolásában megismerkedtek a templom történetével.

Innen Pannonhalmára vezetett tovább az utuk, ahol a fő látnivaló természetesen maga a főapátság volt. Mi sem természetesebb, hogy itt is szakavatott idegenvezető



ismertette velük az apátság történelmét. Megtekintették a templomot és az altemplomot, külön figyelmet szentelve Habsburg Ottó szívnájának és a Szent Márton-csontereklyének. Innen a leírhatatlan szépségű és gazdagságú apátsági könyvtárba mentek át, majd a Szent Márton-év apropóján a várkörről nyíló monostori ki-

állítótérben látható időszakos fotókiállítást tekintették meg (a tíz fotósorozatban olyan magyar emberek történetei láthatók, akikben újra megjelenik Szent Márton cselekedete; akik sokszor erőn felül segítenek).

Nem hagyhatták ki természetesen a gyógynövénykert látnivalóit sem, hiszen éppen levendula-napokat tartottak. Köztudott, hogy az apátságban nagy területen termesztik a levendulát és más gyógynövényeket, amelyekből különféle gyógyteákat, illó olajokat készítenek. A szellemi táplálék után a péri Fehér Akác vendéglőben gazdagodtak egy jó ebéddel. Estefelé még a győri bazilika megtekintésére is maradt idő, hiszen azt még sokan nem látták. Természetesen megtekintették a Szent László-hermát, a Könyező Szűz Mária-képet, de Boldog Apor Vilmosnak a kriptáját is.

A nap végén egy kis vásárlásra is maradt türelem és erő, hiszen úgy illik, hogy az unokáknak a nagyszülő vigyen egy kis „vásárfiát”. Este fél kilencre értek haza a tartalmas kirándulás után, amely osztatlan sikert aratott. Az idei évben egyébként nem ez volt az egyetlen kirándulása a nyugdíjas klubnak, az év elején a magyar országházat is megnézték Budapesten.



hettek a gyerekek, az idén pedig falunk illetve Csallóköz növény- és állatvilágát tanulhatták játékos feladatokkal. A kérdések összeállítását Hamar Timea pedagógus vállalta magára.

A hetet tombolahúzással zártuk. Érdekesképpen nálunk a tombolat nem cetekért vásárolhatják a gyerekek, hanem a hét folyamán elkészült alkotásokért kapják cserébe, így ösztönözve kicsit és nagyot az alkotásra. Érdeemes megjegyezni, hogy 354 tombolaszám kelt el, ami egyben azt is jelenti, hogy ennyi szép alkotás került ki a szorgos kezek alól. Azt hiszem, ez önmagában is dicséretes dolog.

Még az utolsó napon is érkeztek vendégek a játszóházba. Hogy az élmény garantált legyen, többek közt a Seishin Karate csoport mutatkozott be Markovics János vezetésével. Ezt a sportot két kis játszóházunk, Biró Bendegúz és Köböl Attila is nagy sikerrel műveli. A nőiesebb sportok rajongóit is sikerült ezúttal is meglepni, hiszen közkívánatra ellátogatott hozzánk a Team Kangoo DS csoport. Velük szoros az együttműködés, hiszen egyik vezetőségi tagunk, Bíró Beáta is lelkes művelője e sportnak. A csoport tagjai speciális rúgós cipővel

a lábukon mutattak be táncos koreográfiát Mészáros Andrea vezetésével.

A nagymamák és az anyukák jóvoltából édesség, gyümölcs, hűsítő jégkrém valamint ital minden nap került az asztalra. Összegezve: kellemes és színvonalas öt napot tölthettünk el a gyerekekkel. Köszönet érte a foglalkozások vezetőinek, a vendégeknek, a vezetőség aktív tagjainak, támo-

gatóinknak, a község önkormányzatának, Szabados Katalinnak, Németh Róbertnek, Gasperek Tominak, s valamennyi szülőnek, aki anyagi vagy tárgyi támogatásban részesítette a nyári kézműves napokat. Kedves gyerkőcök, még találkozhattok velünk a falunapon, a kézműves asztalunknál!

Sill Zsuzsanna



Évértékelő az iskolában

Ez a tanév különösen sok változást hozott, bár már az elmúlt években is volt belőle nem kevés. A legnagyobb változás az volt, hogy egy igazgatóság alá került a magyar és szlovák iskola, megváltozott a tanári kar összetétele, többször kellett módosítani a tantárgyelosztást, órarendet, az adódó nehézségeket csak többek erőfeszítésével sikerült elhárítani.

A tanévzáró kicsit számadás is az elvégzett munkáról. Azt vallom, hogy az iskola két alapfeladatának az oktatásnak és a nevelésnek megfelelő összhangban kell lennie. Nekünk az a dolgunk, hogy a ránk bízott tanulókkal elsajátítsuk – természetesen különböző változatos módszerekkel – az adott tananyagot. Nevelést pedig minden pillanatban, minden tettünkkel végzünk, persze a leglátványosabban a sokféle iskolai és iskolán kívüli programmal. Azonban ez sohasem mehet a tanulás rovására. Ezt az összhangot remélem, sikerült megtalálni az idei tanévben is.

A 2015/2016-os tanévben iskolánkban 9 osztály működött, 3 összevont osztállyal: a magyar iskolában 2.-3. évfolyam, a szlovákban 1.-2. és 3.-4. évfolyam. 61 tanulóval kezdtük meg a tanévet, ebből 41 a magyar iskola, 20 a szlovák iskola tanulója volt. 4 integrált tanuló volt, két mentálisan sérült, kettő pedig sajátos nevelési igényű, rajtuk kívül volt 4 külföldi tanuló is. 2 tanulón év közben távozott tőlünk, ketten viszont érkeztek, így a tanévet 61 tanulóval zárjuk. A tanév végén 8 tanuló ballagott el, akiknek kívánom, hogy az itt eltöltött évek, az iskola falai közt megszerzett tudás, az élmények sokasága, a tanáraik embersége, szeretete elegendő el-



tező erőt adjon a mindennapi helyálláshoz, küzdelmekhez. Mindannyiukat felvették az általuk választott középiskolába.

Tanári karunkban 12 pedagógus dolgozott, 11 teljes órákótelezettséggel. 4 alkalmazott biztosította az iskola takarítását valamint az étkeztetést. A napi oktató-nevelő munkát 12 pedagógus látta el, akik mellett, hogy szakosításuknak megfelelően becsülettel tanítottak, a gyermekeket versenyekre készítették, számtalan iskolai és iskolán kívüli program szervezésében, lebonyolításában vettek részt, kultúrprogramokat tanítottak be, projektekkel dolgoztak. Említsünk meg néhányat közülük: egészséges életmód napja, nevelési koncert, a Rákóczi szövetség ösztöndíjátadója az 1. osztályosoknak, mese-mondó előadás, színházlátogatás Somorján (magyar, szlovák iskola), Tök jó nap, Katedra verseny 1. fordulójára, műsor a nyugdíjas napra, Felvidéki Magyar Mozi Klub, Kulcsár

Tibor szavalóverseny, Pitagorasz-forduló, karácsonyi koncert, ovisok látogatása, karácsonyi kézműves foglalkozás, karácsonyi műsor, Szép Magyar Beszéd iskolai fordulójára, álarcosbál, a könyv hónapja március 15. megünneplése, zenés interaktív előadás

(magyar, szlovák), húsvéti kézműves foglalkozás, költészet napja, nárciszok napja, képzőművészeti versenyek, a Föld napja, galántai közlekedési park, anyák napi műsor, Dunamenti Tavasz Dunaszerdahely, gyermeknap, szlovák gyerekszínház csoportok fesztiválja Dunaszerdahelyen, iskolai kirándulás, úszótanfolyam, zeneiskolások koncertje stb.

Szakköreink: Ügyes Kezek köre (Molnár Eta), zumba és aerobik (Miklós Ildikó), főzőcske (Bogár Olga, Fodor Éva, munka s információi (Krnčanová Valéria), tvorivé dielne (Mészáros Ágota), felkészítő a tesztelésre (Molnár Eta, Miklós Ildikó, Janikovics Szilvia).

Nagy öröm számomra, hogy iskolánk majdnem minden diákja teljesítette a tanulmányi kötelezettségeit, és felsőbb évfolyamba léphet. Sajnos van 2 évismétlő diákunk is, ám az elsősök valamennyien megtanultak írni, olvasni, számolni. Sokan közülük dicsegetően. Csak így tovább!

Kedves gyerekek! Kérlek benneteket, hogy a nyári szünetben vigyázzatok magatokra. Kerüljétek a veszélyes helyzeteket, ne vagánykodjatok feleslegesen.

Kívánom, hogy tartalmasan, vidám hangulatban teljék nyári szünidő, vigyázzatok magatokra, egymásra, hogy szeptemberben mindannyian együtt köszönthessük az új tanévet!

Mgr. Fodor Éva



KIV. 2016. július 29-30.
29.-30. júla 2016

CSALLÓKÖZSÉG TÖRTÉNEI FALUNAP DEŇ OBCE - ŠTVRTOK NA OSTROVE

PÉNTEK - PÁRTOK:
HELYSZÍN: KULTÚRHÁZ
MIESTO: KULTÚRNY DOM

18:00 SZENTMISE - SVÁTÁ OMŠA
19:00 KOVÁCS LÁSZLÓ TÖRTÉNÉS ELŐADÁSA
— PREDNÁŠKA HISTORIKA LÁSZLÓ KOVÁCSA

SZOMBAT - SOBOTA:
HELYSZÍN: KULTÚRHÁZ
MIESTO: KULTÚRNY DOM

10:00 ÜNNEPI SZENTMISE
10:00 SLÁVNOSTNÁ SVÁTÁ OMŠA

PROGRAM

HELYSZÍN: NAGYPARK
MIESTO: VELKÝ PARK

16:30 A POZSONYEPERJESI UGRI BUGRI BÁBCSOPORT MŰSORA
— „BULI VAN APRAJAFALVÁN” — „RESZKESSETEK EGEREK”
BÁBKOVÉ DIVADLO „UGRI BUGRI” Z JAHODNEJ
17:00 DALOS KÖR - ŠTVRTOCKÝ SPEVOKOL
17:30 FODOR BIANCA, FODOR DÓRA, FODOR PÉTER
18.30 ARANYKERT NÉPTÁNCSCSOPORT
— TANEČNÝ SÚBOR ARANYKERT
19.00 RIGÓ MÓNICA MŰSORA
20:30 ARIZÓNA ZENEKAR
22:00 SZANDI KONCERTJE / SPEVÁČKA HU
23:00 DAAVID — MULATÓS ZENE / DANCE (HU)
23:45 RETRO DISCO

INGYENES GYERMEK PROGRAMOK 16.00 ÓRÁTÓL:
DETSKÉ PROGRAMY ZDARMA OD 16.00 HOD:
• KÉZMŰVESFOGLALKOZÁS — TVORIVÁ DIELŇA
• LOVAGLÁS — JAZDA NA KONI
• LÉGVÁRAK — SKÁKACÍ HRAD

TŰZOLTÓ TECHNIKA KIÁLLÍTÁSA
VÝSTAVA POŽIARNEJ TECHNIKY

Sztárvendég:
SZANDI

DAAVID
RIGÓ MÓNICA

www.stvrtoknaostrove.sk

CSALLÓKÖZSÉG TÖRTÉNEI FALUNAP - ŠTVRTOK NA OSTROVE